

*Section 2. Le Comité de Direction.*

a) Tous les pouvoirs du Fonds sont confiés au Comité de Direction qui est chargé d'assurer le fonctionnement du Fonds.

b) Le Comité de Direction est composé de tous les membres du Fonds, qui sont représentés par de hauts fonctionnaires financiers. Chaque membre désigne un représentant et un suppléant. Les suppléants peuvent participer aux réunions du Comité de Direction.

c) Le Comité de Direction élit son Président et ses Vice-Présidents.

d) Le Comité de Direction exerce normalement ses fonctions au siège du Fonds et se réunit aussi souvent que l'exigent les travaux du Fonds.

e) Pour toute réunion du Comité de Direction, le quorum est constitué par 75 pour cent au moins des membres, sous réserve que ce quorum représente 70 pour cent au moins du total des voix des membres.

f) Le Comité de Direction informe le Conseil de l'OCDE des activités du Fonds.

g) Le Comité de Direction peut établir tous autres règlements et règles de procédure jugés nécessaires à l'application du présent Accord.

*Section 3. Représentation de la Communauté Economique Européenne.*

Un représentant de la Commission des Communautés Européennes participe aux réunions du Comité de Direction et Conseil Consultatif.

*Section 2. The Governing Committee.*

(a) All powers of the Fund shall be vested in the Governing Committee which shall be responsible for the operation of the Fund.

(b) The Governing Committee shall be composed of all members of the Fund, which shall be represented by senior financial officials. Each member shall designate one representative and one alternate. Alternates may participate in meetings of the Governing Committee.

(c) The Governing Committee shall elect its Chairman and Vice-Chairmen.

(d) The Governing Committee shall normally function at the headquarters of the Fund and shall meet as often as the business of the Fund may require.

(e) At least 75 per cent of members shall constitute a quorum for meetings of the Governing Committee, provided such quorum includes not less than 70 per cent of the total voting power of the members.

(f) The Governing Committee shall keep the Council of the OECD informed of the activities of the Fund.

(g) The Governing Committee may establish such other procedures and regulations, required for the application of this Agreement, as it deems necessary.

*Section 3. Representation of the European Economic Community.*

A representative of the Commission of the European Communities will participate in meetings of the Governing Committee and the Advisory Board.

*Stykke 2. Bestyrelsen.*

a) Alle Fondens beføjelser tillægges bestyrelsen, som er ansvarlig for Fondens virksomhed.

b) Bestyrelsen består af alle Fondens medlemmer, som repræsenteres af højtstående finansembedsmænd. Hvert medlem udpeger én repræsentant og én stedfortræder. Stedfortræderne kan deltage i bestyrelsens møder.

c) Bestyrelsen vælger sin formand og sine næstformænd.

d) Bestyrelsen udøver i almindelighed sine funktioner ved Fondens hovedkvarter og mødes så ofte, som Fondens virksomhed kræver det.

e) Bestyrelsen er beslutningsdygtig, når mindst 75 pct. af medlemmerne, repræsenterende mindst 70 pct. af medlemmernes samlede stemmeantal, er til stede.

f) Bestyrelsen skal holde OECD's Råd underrettet om Fondens virksomhed.

g) Bestyrelsen kan, i det omfang den skønner det fornødent, fastsætte sådanne andre forskrifter og procedureregler, som er nødvendige for opfyldelsen af denne aftale.

*Stykke 3. Det europæiske økonomiske Fællesskabs repræsentation.*

En repræsentant for De europæiske økonomiske Fællesskabers Kommission vil deltage i bestyrelsens og det rådgivende udvalgsmøder.